

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  YPFB Refinación S.A. | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

YPFB Refinación S.A.

Refinería “Gualberto Villarroel”

COCHABAMBA - BOLIVIA

Proceso N° 10005170-F

**ADQUISICIÓN DE BIENES:
“INTERRUPTORES DE MEDIA TENSION AL
VACIO”**

Octubre – 2016

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  Refinación S.A. | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

Santa Cruz, 24 de Octubre de 2016

Ref.: Proceso Nº 10005170-F
ADQUISICIÓN DE BIENES: “INTERRUPTORES DE MEDIA TENSION AL VACIO”

Estimados Señores

YPFB Refinación S.A., tiene el agrado de invitarlos a participar en el Proceso de Contratación de referencia, para tal fin solicitamos nos hagan llegar su Oferta/Propuesta, tomando en cuenta todas las condiciones y requerimientos contemplados en el presente documento.

1 ALCANCE DEL REQUERIMIENTO

El alcance del requerimiento está determinado en los siguientes anexos que junto a la presente Petición de Oferta/Propuesta, en su conjunto se denominan Documento Base de Contratación:

| | |
|---------------------------------------|--|
| Anexo 1 - RG-63-PP-1-GCO-CO-19 | Especificaciones Técnicas Para Bienes |
| Anexo 1.1 | Dimensiones Interruptor |
| Anexo 1.2 | Dimensiones CT Model |
| Anexo 2 - RG-56-PP-1-GCO/CO-19 | Declaración Jurada |
| Anexo 3 - RG-64-PP-1-GCO/CO-19 | Planilla de Oferta Técnica para Bienes |
| Anexo 4 - RG-65-PP-1-GCO/CO-19 | Planilla de Oferta Económica para Bienes |
| Anexo 5 - RG-3-PG-1-GCO/GP-1 | EDB - Evaluación de Desempeño de Bienes |

Se aclara que los mismos no tienen un orden correlativo o numérico, ya que se tratan de formatos internos de YPFB Refinación S.A.

2 CONDICIONES GENERALES DE LA OFERTA/PROPUESTA

2.1 Lugar de Provisión de Bienes

La entrega del Bien deberá ser en: Refinería Gualberto Villarroel, ubicada en la Av. Petrolera km. 6 ½ antigua carretera a Santa Cruz, Zona de Valle Hermoso de la ciudad de Cochabamba.

2.2 Precios

El OFERENTE deberá fijar el precio unitario preferentemente en bolivianos.

El precio ofertado, deberá incluir todos los componentes, accesorios, insumos, servicios, tributos y demás obligaciones legales que, directa o indirectamente, puedan influir o contribuir en la provisión del bien o prestación del servicio.

En el caso de empresas constituidas en el extranjero deberán cotizar los equipos, componentes y partes en condición DAP Refinería Gualberto Villarroel, bajo los términos

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

INCOTERM 2010; para los servicios deberán incluir en el costo todos los Tributos que se requieran conforme las normas Tributarias vigentes “Impuesto a las Utilidades de las Empresas Beneficiarias en el Exterior (IUE-BE)”.

2.3 Validez de Oferta/Propuesta

La Oferta/Propuesta deberá tener como período de validez, un mínimo de noventa (90) días a partir de la fecha límite de presentación de Oferta/Propuesta, especificada en la presente invitación o circulares de ampliación de plazo de entrega de ofertas, si corresponde

“Ofertas/Propuestas con vigencias menores, estarán sujetas a evaluación o solicitar ampliación de las mismas. De no modificar su vigencia a solicitud de YPFB Refinación S.A., su Oferta/Propuesta será inhabilitada”.

2.4 Condición de Pago

Los pagos en YPFB Refinación S.A. están condicionados al monto de adjudicación, conforme a lo siguiente:

- a. A treinta (30) días de presentada y aceptada la factura fiscal, para adjudicaciones superiores a \$us. 5.000,00 o su equivalente en bolivianos.
- b. A quince (15) días de presentada y aceptada la factura fiscal, para adjudicaciones menores o iguales \$us. 5.000,00 o su equivalente en bolivianos.

Esta modalidad de pago, no aplica para aquellos pagos resultantes de entregas o pedidos parciales de Contratos Marcos, en cuyo caso el pago es a treinta (30) días de presentada la factura fiscal.

El Oferente deberá indicar en su Oferta/Propuesta estar de acuerdo con esta política.

Cualquier otra condición de pago diferente a esta política de pago será objeto de revisión y aprobación previa por las instancias correspondientes, aclarando que YPFB Refinación S.A., puede hacer prevalecer su política de pago.

Si se requieren anticipos, el Oferente/Proponente deberá mencionarlo en su Oferta/Propuesta y se compromete a presentar una Boleta de Garantía de Correcta Inversión de Anticipo considerando los siguientes datos:

- ✓ Beneficiario o Girado: “YPFB Refinación S.A.”
- ✓ Objeto: Garantía de Correcta Inversión de Anticipo Proceso N° 10005170-F
- ✓ Monto: (numeral y Literal), por el 100% del anticipo
- ✓ Vigencia: Hasta el plazo de entrega del bien/servicio.
- ✓ Características: Irrevocable, de Ejecución Inmediata, Renovable a simple solicitud

Las Boletas de Garantía que sean presentadas a YPFB Refinación S.A., podrán ser emitidas por cualquier entidad bancaria en el Estado Plurinacional de Bolivia.

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

Para empresas constituidas en el extranjero las boletas deberán estar certificadas por un Banco en el Estado Plurinacional de Bolivia.

3 CONDICIONES PARTICULARES DE LA OFERTA/PROPUESTA.-

3.1 Del Analista del Proceso

El Analista del Proceso es la persona asignada por YPFB Refinación S.A., para llevar adelante la ejecución y formalización del Proceso de Contratación.

3.2 Presentación de Oferta/Propuesta:

3.2.1 La Oferta/Propuesta deberá ser presentada obligatoriamente en idioma español, en el caso que el Oferente/Proponente opte de manera **adicional** presentar una copia de su Oferta/Propuesta en otro idioma, la misma podrá ser utilizada como documento de consulta durante la evaluación correspondiente.

3.2.2 La Oferta/Propuesta deberá incluir índice y estar foliada.

3.2.3 Presentar la Oferta/Propuesta en dos (2) sobres cerrados denominados SOBRE "A" y SOBRE "B".

CONTENIDO DEL SOBRE "A" – OFERTA/PROPUESTA TÉCNICA:

Su Oferta/Propuesta deberá ser presentada en el siguiente orden y contenido:

- Índice general de su Oferta/Propuesta
- Carta de Presentación de su Oferta/Propuesta y aceptación de los términos del Documento Base de Contratación. Dicha carta deberá ser elaborada en papel membretado incluyendo la vigencia de su oferta mínimo noventa (90) días, dirección completa, teléfonos, e-mail corporativo, así como de la persona de contacto.
- **Anexo 2 - RG-56-PP-1-GCO/CO-19 "Declaración Jurada"**, con firma en original del representante legal o un apoderado facultado para tal efecto.
- **Anexo 3 - RG-64-PP-1-GCO/CO-8 "Planilla de Oferta Técnica para Bienes"**
- **Cumplimiento de las Especificaciones Técnicas del Pliego. (Evaluable)**
- **Especificar el Tiempo de Garantía del producto. (Evaluable)**
- **Especificar el Plazo de Entrega**, considerar como máximo 24 semanas. **(Evaluable).**
- **Experiencia demostrada en la fabricación de interruptores requeridos**, experiencia mínima de 5 años en el mercado. **(Evaluable)**
- Otros datos que contribuyan a realizar una evaluación completa de su Oferta/Propuesta.
- Para poder beneficiarse con la preferencia a bienes nacionales, el oferente deberá incluir en su oferta una Certificación del bien, emitida por el Ministerio de Desarrollo Productivo (Promueve Bolivia o ProBolivia), siempre que el mismo sea de producción nacional.

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

- Para poder beneficiarse con la preferencia a Obras, el oferente deberá incluir en su oferta una Certificación, emitida por el Ministerio de Desarrollo Productivo (Promueve Bolivia o ProBolivia), siempre que los socios bolivianos tengan una participación de acciones igual o mayor al cincuenta y uno por ciento (51%).

CONTENIDO DEL SOBRE “A” – DOCUMENTACIÓN LEGAL:

- El certificado de proveedor vigente emitido por nuestra Unidad de Gestión de Proveedores de YPFB Refinación S.A. o deberá presentar fotocopia simple de la siguiente documentación:

| DETALLE DE DOCUMENTOS REQUERIDOS | Unipersonal | Sociedades Comerciales | Proveedores Extranjeros |
|---|--------------|------------------------|-------------------------|
| Copia de Identificación Tributaria (NIT)/Tax ID. | x | x | x |
| Copia de Matrícula de Inscripción en el Registro de Comercio FUNDEMPRESA vigente . | x | x | |
| Copia de Testimonio de Constitución de Sociedad. | | x | x |
| Poder del Representante Legal. | x (si tiene) | x | x |
| Inscripción en FUNDEMPRESA del poder del representante legal. | x (si tiene) | x | |
| Licencia de funcionamiento municipal | x | x | |
| Copia de Documento de Identidad del Representante Legal. | x | x | x |

CONTENIDO DEL SOBRE “B” – OFERTA ECONÓMICA:

- **RG-65-PP-1-GCO/CO-19** Planilla de Oferta Económica para Bienes.

Los anexos arriba mencionados, deben mantener el formato enviado por YPFB Refinación S.A., si su empresa presenta en un formato adicional a éstos, la misma podrá o no ser tomada en cuenta al momento del análisis técnico/económico.

El contenido de las Ofertas/Propuestas arriba mencionado, es el mínimo que permitirá evaluar las mismas por lo que de evidenciarse la falta de algún documento o dato solicitado, este deberá ser enviado en el plazo y condiciones requeridas por YPFB Refinación S.A., caso contrario la Oferta/Propuesta será inhabilitada.

- 3.2.4 Los sobres, deberán ser rotulados de la siguiente manera y entregados en la siguiente dirección:

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

SEÑORES

YPFB REFINACIÓN S.A.

Atn.: Víctor Ayala S.

**Dirección: Campo Ferial de Fexpocruz, Av. Roca y Coronado entre 3er. Y 4to. Anillo – Feria YPFB Compra 2016 – Salón Guarayos, Stand de YPFB Refinación S.A.
Santa Cruz, Bolivia**

REF: PROCESO Nº 10005170-F “PROVISION DE INTERRUPTORES DE MEDIA TENSION AL VACIO”

**NOMBRE O RAZON SOCIAL DEL OFERENTE: _____
SOBRE “_____”**

3.2.5 La fecha límite para la presentación de su Oferta/Propuesta vence el día: Martes, 08 de noviembre de 2016 a las 17:00 hora Boliviana.

3.3 Consultas:

Todas las consultas deberán ser realizadas, por escrito, hasta 2 días hábiles antes de la fecha límite para la presentación de Ofertas/Propuestas, respecto al presente Documento Base de Contratación; las mismas serán absueltas por YPFB Refinación S.A. a través de una nota o circular enviada a todos los OFERENTES/PROPONENTES.

El Analista del proceso es la única persona autorizada para ser el nexo entre los oferentes y YPFB Refinación S.A., y a quien deben enviar las comunicaciones y/o consultar sus datos son los siguientes:

| |
|--|
| <p>Víctor Ayala S. Email: victor.ayala@ypfbrefinacion.com.bo Fax: 3632081 Telf.: 3632000 Int. 2202</p> |
|--|

3.4 Declinaciones

En caso de que su empresa decida no presentar Oferta/Propuesta, solicitamos hacernos saber por escrito su declinación a fin de retroalimentar el proceso.

3.5 Concertación

Se podrá realizar una Etapa de Concertación durante el Proceso de Contratación, con el objetivo de obtener mejores condiciones técnicas y/o económicas.

3.6 Prohibiciones

Las empresas proponentes, no pueden ofrecer a ninguna persona, empleado o ejecutivo dentro del personal de YPFB Refinación S.A., dadas, pagos o promesa de pago con propósito de obtener ventaja en este Proceso de Contratación.

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

3.7 Impedimentos para participar en las Licitaciones

Los impedimentos para presentar Ofertas/Propuestas, son los mencionados en el Acta de Declaración Jurada que forma parte del presente Documento Base de Contratación.

4 DISPOSICIONES PARA LA ADJUDICACION

- 4.1** La adjudicación de la presente licitación será **global** o sea a un solo proveedor. Las Ofertas/Propuestas parciales cuando la adjudicación sea global, no serán consideradas.
- 4.2** YPFB Refinación S.A., se reserva el derecho de adjudicar la mejor Oferta/Propuesta recibida, no asumirá gastos de los OFERENTES/PROPONENTES no adjudicados.
- 4.3** YPFB Refinación S.A., se reserva el derecho de cancelar, suspender, declarar desierto o anular el presente Proceso de Contratación en cualquiera de sus instancias, sin previa comunicación y sin responsabilidad alguna frente a gastos asumidos por los OFERENTES/PROPONENTES.

5 CONDICIONES ADMINISTRATIVAS DE LA ADJUDICACIÓN

5.1 FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

- a. Copias de la siguiente documentación legal (no aplica si ya fue presentada con anterioridad):
- Constitución de la Empresa debidamente registrada en Fundempresa así como sus modificaciones en caso las tuviera.
 - Poder del representante legal registrado en Fundempresa, Matricula de Comercio (Fundempresa).

5.2 CANCELACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.-

YPFB Refinación S.A. tiene el derecho de cancelar total o parcialmente la adjudicación del presente Proceso de Contratación a su sola discreción, sin necesidad de realizar justificación alguna, inclusive luego de notificada la adjudicación siempre que sea realizada antes de firmado el Contrato, Orden de Compra, Orden de Servicio u Orden de Provisión y Servicio.

La decisión de cancelar la adjudicación no derivará en el reconocimiento de ningún derecho de reembolso de gastos o costos incurridos por el adjudicado, ni responsabilidad legal o económica alguna.

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

5.3 DESISTIMIENTO DEL OFERENTE/PROPONENTE.-

En caso de que el OFERENTE/PROPONENTE desista de su Oferta/Propuesta antes de la fecha límite para la presentación de su Oferta/Propuesta, deberá comunicar por escrito su decisión. YPFB Refinación S.A., procederá a devolver todos los documentos presentados por el oferente.

En caso de que un OFERENTE/PROPONENTE desista de su propuesta después de la fecha límite para la presentación de su Oferta/Propuesta, YPFB Refinación S.A. procederá de acuerdo a normativa interna.

5.4 LEY APLICABLE Y SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.-

El presente Proceso de Contratación, así como el Servicio o compraventa objeto de la misma, se regirán por las leyes del Estado Plurinacional de Bolivia, sin considerar cualquier principio sobre conflicto de leyes que remita a las leyes de otra jurisdicción.

Una vez suscrito el Contrato, cualquier discrepancia o controversia sobre la validez, interpretación o ejecución que no pueda ser resuelta amigablemente por las Partes, dentro de los treinta (30) días de presentada la controversia, será resuelta de manera definitiva mediante arbitraje ante el Centro de Conciliación y Arbitraje Comercial de la Cámara de Industria, Comercio, Servicio y Turismo de Santa Cruz (CAINCO), sometiéndose las Partes al Reglamento de Procedimiento Arbitral vigente en la mencionada institución. El Tribunal arbitral estará compuesto por tres (3) miembros, cada Parte designará uno y el tercero será designado por los otros dos árbitros. El lugar de arbitraje será la ciudad de Santa Cruz de la Sierra y será un arbitraje en derecho y en idioma español. Cada una de las Partes asumirá independientemente y de manera individual los costos de abogados, asesoramiento legal y los costos administrativos del arbitraje en partes iguales.

Lo condicionado en el presente numeral, será también reflejado en el Contrato a suscribirse.

5.5 ENTREGA DE BIENES

Para la entrega de Bienes, el vehículo transportador del mismo, previo a su ingreso a Almacenes, será verificado por personal de Vigilancia de acuerdo a la lista de requerimientos y al Código y Reglamento de Tránsito Tit. II Cap. I Art. 17, (BUENAS CONDICIONES MECÁNICAS), tomando en cuenta los siguientes aspectos:

- Condiciones Eléctricas (por Ej.: Luces Altas, Luces Bajas, Guiñadores, estado del Sistema Eléctrico o cableado, etc.)
- Condiciones Mecánicas (por Ej.: Estado en General, pérdidas de líquido de Freno, de Fluidos, de Aceite: Motor-Caja-Corona, etc.)
- Chaperío, integridad del parabrisas, además de SOAT, Inspección Técnica Tránsito.

| | | |
|--|---|-------------------------------|
|  | PETICIÓN DE OFERTA/PROPUESTA | RG-54-A-PP-1-GCO/CO-19 |
|--|---|-------------------------------|

- d. El horario de recepción de bienes en las Refinerías Gualberto Villarroel es de hrs. 07:30 a 14:00.

5.6 EMBALAJE Y TRANSPORTE

El Oferente/Proponente deberá considerar en su Oferta/Propuesta que efectuará por su cuenta el embalaje y transporte adecuado para proteger y mantener en buenas condiciones los bienes desde sus instalaciones, resguardando principalmente aspectos relativos a Seguridad y Medio Ambiente para asegurar que sean recibidos en las instalaciones de YPFB Refinación S.A. intactos sin daño o deterioro alguno.

5.7 LEGALIZACIÓN DE DOCUMENTACIÓN

Si la empresa adjudicada es una empresa del exterior, los documentos legales solicitados por YPFB Refinación S.A. deben ser autenticados por los funcionarios competentes del país de origen y legalizados por las autoridades diplomáticas o consulares del Estado Plurinacional de Bolivia acreditadas en ese país. En el Estado Plurinacional de Bolivia los documentos serán a su vez legalizados ante Cancillería y protocolizados ante Notario de Fe Pública. Los documentos en idioma del país de origen deben ser presentados con su traducción al castellano y legalizado en el consulado de Bolivia, en su defecto serán traducidos al castellano mediante orden judicial del Estado Plurinacional de Bolivia.

Agradecemos anticipadamente su interés y aprovechamos la ocasión para saludarlos muy atentamente;

Víctor Ayala S.
Gerencia de Contrataciones
YPFB Refinación S.A.
Santa Cruz - Bolivia